

الأطفال والمراهقون والشباب في هامبورج يمكنهم الاستفادة من حزمة التعليم والمشاركة.

إذا كنتم تحصلون بالفعل أو يحق لكم الحصول على ...

- ◀ خدمات وفقاً للمادة الثانية من القانون الاجتماعي (SGB II) (إعانة البطالة 2 أو الإعانة الاجتماعية)
- ◀ خدمات وفقاً للمادة الثانية عشرة من القانون الاجتماعي (SGB XII) (الكفالة الاجتماعية أو التأمين الأساسي)
- ◀ خدمات في إطار قانون خدمة طالبي اللجوء
- ◀ إعانة السكن
- ◀ مساعدة الأطفال وفقاً لقانون مساعدة الأطفال الاتحادي.

فمن الممكن لكم – أو لأطفالكم - الحصول على الخدمات الإضافية التالية:

- ◀ **نزاهات ورحلات مع المدرسة والحضانة (Kita) ودار رعاية أطفال المدارس (Hort) وطاولة الغذاء التربوية (Pädagogische Mittagstisch) والرعاية النهارية للأطفال (Kindertagespflege)**  
يتم تحمل المصاريف.
- ◀ **الاحتياجات المدرسية للتلاميذ**  
يتم دفع مبلغ دعم مالي إجمالي 100 يورو سنوياً لأطفال المدارس للحصول على المواد التعليمية، حيث يُدفع 70 يورو في بداية العام الدراسي و30 يورو في شهر فبراير/ شباط.
- ◀ **مصاريف نقل التلاميذ**  
يتم تحمل مصاريف النقل الضرورية لأقرب مدرسة تم اختيار مسارها التعليمي إذا كانت المسافة ملائمة. وتُطبَّق في هذا الصدد أحكام مصاريف نقل التلاميذ.
- ◀ **تقديم طعام الغذاء في المدرسة وفي الحضانة (Kita) وفي دار رعاية أطفال المدارس (Hort) وعلى طاولة الغذاء التربوية (Pädagogische Mittagstisch) وفي الرعاية النهارية للأطفال (Kindertagespflege)**  
يتم تحمل مصاريف الغذاء في المدرسة للحاصلين على الخدمة. (أما الغذاء في الحضانة (Kita) فهو مجاناً لجميع الأطفال في هامبورج.)
- ◀ **إعانة التعليم**  
يحصل التلاميذ على إعانة إضافية مجاناً إذا كان سبيل الوصول إلى الأهداف التعليمية الأساسية معرضاً للخطر وفقاً لتقدير المدرسة.
- ◀ **الثقافة والموسيقى والرياضة والتجهيزات**  
مساهمات الأعضاء ورسوم المشاركة أو ما شابه ذلك من أجل العروض الجماعية الثقافية والموسيقية والرياضية والبرامج الترفيهية أو شراء التجهيزات الخاصة بمثل هذه الأنشطة أو استعارتها بحد أقصى 10 يورو شهرياً.

ملاحظات خاصة بشأن إعانة السكن والحاصلين على مساعدة الأطفال:

بالنسبة لتقديم الخدمات يرجى تقديم نسخة من أحدث إخطار عن إعانة السكن أو مساعدة الأطفال للمكتب المختص بكم المعني بالتأمين الأساسي والشئون الاجتماعية أو مركز الخدمات الاجتماعية.

أين يمكنكم طلب هذه الخدمات؟

يمكنكم طلب خدمات الثقافة والموسيقى والرياضة من خلال تقديم إثبات بأحقية الخدمات (إخطار بالموافقة أو إخطار موجز) لمقدم الخدمة مباشرةً. وإذا كنتم ترغبون في استخدام المبلغ في شراء تجهيزات يتعين عليكم تقديم طلب لمقدم الخدمة، ثم إرساله مستكملاً بالبريد إلى مجلس بلدية أيمسبوتل الكائن في Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg.

يتم تقديم الخدمات الخاصة بالاحتياجات المدرسية الشخصية تلقائيًا. وإذا كان طفلكم أقل من 7 أعوام أو أكبر من 15 عامًا فيتعين عليكم طلب الخدمة في مركز تقديم الخدمات المختص بكم:

- ◀ مركز التوظيف (لمن لهم الحق في الحصول على الخدمة وفقًا للمادة الثانية من القانون الاجتماعي (SGB II))
- ◀ المكتب المختص بالتأمين الأساسي والشئون الاجتماعية أو مركز الخدمات الاجتماعية في مجلس البلدية (أخرى).

يرجى طلب هذه الخدمات مباشرةً في المدرسة:

- ◀ تقديم الغذاء في المدرسة
- ◀ إعانة التعليم
- ◀ مصاريف نقل التلاميذ

يتعين على المدرسة إثبات مصاريف نزهات اليوم الواحد والرحلات المستغرقة عدة أيام للمدرسة على استمارة التأكيد على دفع المصاريف. ثم يرجى تقديم هذه الاستمارة لمركز الخدمات المختص بكم. يرجى ممن لهم الحق في الحصول على الخدمة وفقًا للمادة الثانية من القانون الاجتماعي (SGB II) إرسال طلب نزهات اليوم الواحد مباشرةً إلى مجلس بلدية أيمسبوتل الكائن في Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg. ويمكنكم طلب خدمات نزهات اليوم الواحد والرحلات المستغرقة عدة أيام مع الحضانة (Kita) أو دار رعاية أطفال المدارس (Hort) أو طاولة الغذاء التربوية (Pädagogische Mittagstisch) وفي الرعاية النهارية للأطفال (Kindertagespflege) مباشرةً في المؤسسة أو للأشخاص المعنيين بالرعاية النهارية.

بالنسبة للغذاء المجاني في الحضانة (Kita) أو دار رعاية أطفال المدارس (Hort) أو طاولة الغذاء التربوية (Pädagogische Mittagstisch) أو في الرعاية النهارية للأطفال (Kindertagespflege) يرجى تقديم إثبات الأحقية في الحصول على الخدمة (إخطار الموافقة أو الإخطار الموجز) عند طلب إيصال الحضانة (Kita) في مجلس البلدية.

يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات

- ◀ في مدرسة طفلكم
- ◀ أو من الموقع الإلكتروني: [www.hamburg.de/bildungspaket](http://www.hamburg.de/bildungspaket)
- ◀ أو عبر خدمة هامبورج الهاتفية، هاتف: 040 - 428 280